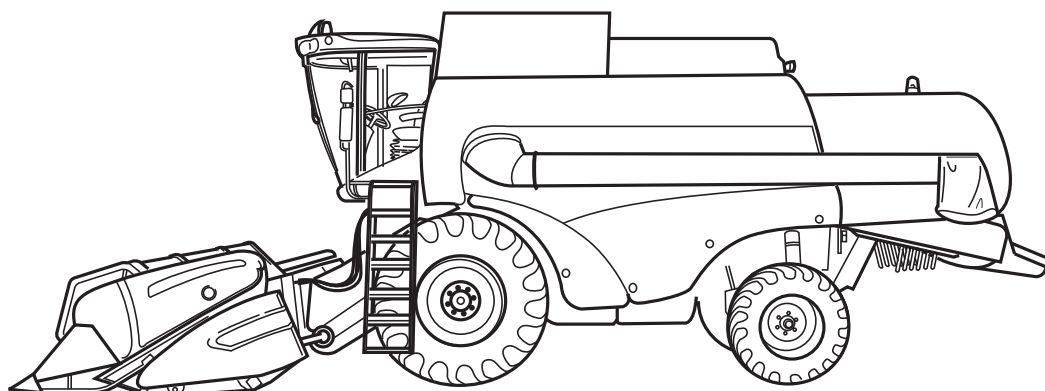


INSTRUKCJA OBSŁUGI

CS6050

CS6080

CS6090



Print No. 87640310

Ist edition
Polish 06/07

Od numeru seryjnego 1600



INFORMACJE OGÓLNE

W niniejszym podręczniku opisano procedury związane z uruchamianiem, prowadzeniem, obsługą, regulacją maszyny oraz czynności konserwacyjne.

Maszyna została zaprojektowana w sposób umożliwiający maksymalnie wydajną, ekonomiczną i łatwą obsługę podczas zbiorów różnych plonów, niezależnie od warunków pracy.

Przed dostawą, maszyna została poddana dokładnemu przeglądowi w fabryce oraz u sprzedawcy, co gwarantuje, że po zakupie będzie znajdować się w optymalnym stanie. Aby utrzymać maszynę w dobrym stanie i zapewnić jej bezproblemową obsługę, czynności serwisowe opisane w niniejszym podręczniku należy wykonywać zgodnie z podanymi terminami.

Przed przystąpieniem do obsługi lub prowadzenia maszyny należy dokładnie przeczytać niniejszy podręcznik (w szczególności rozdział dotyczący środków bezpieczeństwa). Podręcznik należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu, do wykorzystania w przyszłości.

Oznaczenia „lewo” i „prawo” w niniejszym podręczniku przyjęto patrząc od tyłu maszyny w kierunku jej jazdy.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących maszyny, prosimy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą. Sprzedawcy dysponują wykwalifikowanym personelem, oryginalnymi częściami zamiennymi oraz wyposażeniem niezbędnym do przeprowadzania czynności serwisowych.

WAŻNE:

Maszyna została zaprojektowana i wyprodukowana w zgodności z dyrektywą 98/37/EC.

Podczas wykonywania czynności serwisowych i naprawczych należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych firmy New Holland lub przynajmniej części o takiej samej jakości, niezawodności i funkcjonalności, co części oryginalne. Zabrania się modyfikowania maszyny bez uzyskania pisemnej zgody producenta. Niestosowanie się do powyższych zaleceń spowoduje unieważnienie gwarancji producenta.

Deklaracja zgodności WE jest dostarczana wraz z maszyną.

Deklarację zgodności WE należy przechowywać wraz z Podręcznikiem operatora. (zob. rozdział 2 – Obsługa urządzeń sterujących i wskaźników).

Prędkość maksymalna maszyny została ograniczona. Nie usuwać ograniczenia.

Przed prowadzeniem maszyny po drogach publicznych należy zapoznać się z lokalnymi przepisami ruchu drogowego.

W przypadku używania dodatkowych urządzeń firmy New Holland, należy upewnić się, że posiadają one znak CE.

Ponieważ niniejszy podręcznik jest rozprowadzany w wielu krajach, wyposażenie, standardowe lub opcjonalne, przedstawione na ilustracjach, może się różnić w zależności od kraju, w którym maszyna będzie użytkowana. Specyfikacje maszyn o ograniczonym wyposażeniu mogą różnić się od specyfikacji podanych w podręczniku.

Aby przedstawić elementy maszyny w sposób dokładny, rysunki zawarte w niniejszym podręczniku mogą przedstawiać te elementy przy zdjętych osłonach bezpieczeństwa lub osłonach dodatkowych, które są wymagane w niektórych krajach. Zabrania się użytkowania maszyny ze zdjętymi osłonami. Ze względów bezpieczeństwa, przed uruchomieniem maszyny należy upewnić się, że wszystkie osłony zostały zamknięte lub założone.

WSPARCIE

Zarówno firma New Holland, jak i autoryzowany sprzedawca dokładają wszelkich starań, by nabywca był zadowolony z zakupionej maszyny. W razie jakichkolwiek problemów z maszyną prosimy zwrócić się do Działu serwisu sprzedawcy. Może się jednak zdarzyć, że problem nie zostanie rozwiązany. W takim przypadku, prosimy skontaktować się z właścicielem lub dyrektorem punktu sprzedaży w celu wyjaśnienia problemu i uzyskania wsparcia. Aby uzyskać dodatkową pomoc, sprzedawca może skontaktować się z oddziałem naszej firmy.

POLITYKA FIRMY

Ze względu na stały rozwój naszych produktów, firma New Holland zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji maszyn oraz ich specyfikacjach bez powiadomienia nabywców oraz bez zobowiązania do modyfikacji starszych maszyn.

Wszystkie informacje podane w podręczniku mogą być zmieniane. Wymiary oraz ciężar maszyny są podawane w przybliżeniu; rysunki mogą nie przedstawiać maszyny w wyposażeniu standardowym. Aby uzyskać dokładne informacje o danej maszynie, prosimy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą.

AKCESORIA I WYPOSAŻENIE OPCJONALNE

Maszyna została zaprojektowana w sposób umożliwiający zbiór różnych plonów, niezależnie od warunków pracy. Niemniej jednak, w niektórych przypadkach może zająć konieczność zastosowania wyposażenia dodatkowego, co pozwoli zwiększyć wydajność maszyny. Wyposażenie dodatkowe opisano w rozdziale „Akcesoria” niniejszego podręcznika.

CZĘŚCI I AKCESORIA

Oryginalne części zamienne i akcesoria są przeznaczone specjalnie do maszyn firmy New Holland.

Części oraz akcesoria „nieoryginalne” nie zostały wyprodukowane ani sprawdzone przez firmę New Holland. Montaż i/lub używanie takich elementów może wpłynąć negatywnie na charakterystykę maszyny, a tym samym zmniejszyć bezpieczeństwo operatora podczas jej obsługi. Firma New Holland zrzeka się odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania części i akcesoriów „nieoryginalnych”.

Części oryginalne New Holland należy zamawiać wyłącznie u autoryzowanego sprzedawcy. Części te są objęte gwarancją; ich stosowanie zapewnia uzyskanie najlepszych osiągnięć.

Podczas zamawiania części zamiennych należy podawać typ maszyny, jej numer seryjny oraz rok produkcji, który jest zamieszczony na tabliczce identyfikacyjnej (zob. rozdział „Informacje ogólne i bezpieczeństwo”).

ŚRODKI SMARUJĄCE

Specjalne środki smarujące, przeznaczone do maszyn o danych specyfikacjach, należy zamawiać u sprzedawcy.

Wykaz zalecanych środków smarujących zamieszczono na tylnej okładce niniejszego podręcznika.

GWARANCJA

Na maszynę udziela się gwarancji zgodnej z przepisami prawnymi obowiązującymi w danym kraju oraz z umową zawartą ze sprzedawcą. Gwarancja nie zostanie jednak uznana, jeśli maszyna była użytkowana, modyfikowana lub konserwowana w sposób niezgodny z instrukcjami zawartymi w niniejszym Podręczniku operatora.

Zabrania się modyfikowania maszyny bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia od przedstawiciela firmy New Holland.

CZYSZCZENIE MASZINY

Maszynę wyposażono w najnowocześniejsze elektroniczne urządzenia sterujące. Pomimo podjęcia wszelkich środków mających na celu zabezpieczenie urządzeń i połączeń elektronicznych, producent nie może zagwarantować ich ochrony podczas mycia ciśnieniowego.

W przypadku używania myjek wysokociśnieniowych należy zachować odpowiednią odległość od maszyny; należy unikać kierowania strumienia wody bezpośrednio na urządzenia elektroniczne, złącza elektryczne, odpowietzniki, uszczelki, nakrywki wlewów, itp.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA

Dbłość o środowisko naturalne jest szczególnie istotna. Jeśli przepisy prawne nie precyzują sposobu postępowania z niektórymi substancjami, które są stosowane w nowoczesnych maszynach, podczas utylizowania substancji chemicznych i petrochemicznych należy postępować w sposób nie obciążający środowiska.

Poniżej zawarto pomocne wskazówki:

Zapoznać się i przestrzegać stosownych przepisów obowiązujących w danym kraju.

W przypadku braku takich przepisów, informacje o wpływie szkodliwych substancji na środowisko oraz sposobie ich przechowywania, stosowania oraz utylizacji należy uzyskać od dostawców olejów, paliw, substancji zapobiegających zamarzaniu, środków czyszczących, itp. Można także skorzystać z pomocy konsultantów rolnych.

POMOCNE WSKAZÓWKI

Unikać napełniania zbiorników paliwa za pomocą kanistrów lub instalacji paliwowych pracujących pod nieprawidłowym ciśnieniem; może wówczas dojść do rozlania paliwa.

Unikać bezpośredniego kontaktu z olejami, substancjami żrącymi, rozpuszczalnikami, itp. Większość z tych substancji może być groźna dla zdrowia.

Jeśli olej smarujący nie może zostać poddany odzyskowi, do smarowania łańcuchów używać olejów ulegających biodegradacji. W wielu krajach dostępne są olej rzepakowy lub inne środki smarujące pochodzenia rolniczego.

Nowoczesne oleje zawierają dodatki. Zabrania się spalać środków wzbogacanych i/lub zużytego oleju w zwykłych instalacjach grzewczych.

Nie dopuszczać do rozlewania zużytej substancji chłodzącej silnik, oleju silnikowego, oleju do skrzyni biegów i olejów hydraulicznych, płynu hamulcowego itp. Nie mieszać płynu hamulcowego, paliwa lub cieczy chłodzących ze środkami smarującymi. Substancje te należy przechowywać w sposób bezpieczny, tak by mogły zostać one usunięte w sposób odpowiedni, zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami, z wykorzystaniem dostępnych środków. Nie wolno dopuścić, aby przedostały się do gleby; powinny być zbierane i bezpiecznie usuwane.

Nie otwierać układu klimatyzacji; szkodliwe gazy mogą przedostać się do powietrza. W tym celu należy skontaktować się ze sprzedawcą, który posiada specjalne urządzenie wyciągowe; ponadto, sprzedawca ma możliwość napełnienia układu klimatyzacji.

Wszelkie przecieki lub usterki układu chłodzenia silnika lub układu hydraulicznego należy usuwać bezpośrednio po ich wykryciu.

Zabrania się stosowania nadmiernego ciśnienia w układach ciśnieniowych; może to doprowadzić do uszkodzenia ich podzespołów.

Podczas wykonywania prac spawalniczych chronić przewody giętkie. Iskry mogą przepalić lub uszkodzić przewody, co może być przyczyną wycieku oleju, cieczy chłodzącej, itp.

Utylizacja akumulatorów

Baterie i akumulatory zawierają elementy, które, w przypadku nieprawidłowego postępowania z nimi po ich zużyciu, mogą być szkodliwe dla środowiska. Zaleca się zwracać wszystkie zużyte akumulatory (akumulatory rozruchowe oraz baterie suche używane w układach elektrycznych lub elektronicznych) autoryzowanemu sprzedawcy New Holland, który podda je procesowi przetwarzania lub utylizacji. W niektórych krajach postępowanie takie jest wymagane przepisami prawnymi.

SKRÓCONY SPIS TREŚCI

1 - Informacje ogólne i bezpieczeństwo

2 - Obsługa urządzeń sterujących i wskaźników

3 - Obsługa maszyny w terenie

4 - Smarowanie i konserwacja

5 - Rozwiązywanie problemów

6 - Konserwacja międzysezonowa maszyny

7 - Akcesoria

8 - Specyfikacja

**9 - Formularz serwisowy – pierwsze 50
godzin pracy**

10 - Indeks

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ 1 – INFORMACJE OGÓLNE I BEZPIECZEŃSTWO

| | |
|---|------|
| Przeznaczenie | 1-1 |
| Oznaczenia maszyny | 1-1 |
| Kombajn | 1-1 |
| Silnik | 1-2 |
| Zespół żniwny zbożowy (High-Capacity, Extra-Capacity lub Varifeed) | 1-3 |
| Zespół żniwny kukurydzy | 1-3 |
| Zespół żniwny Superflex | 1-3 |
| Zalecamy zapisać poniżej numery seryjne, co umożliwi ich szybkie odnalezienie: . | 1-4 |
| Środki bezpieczeństwa | 1-5 |
| Oznaczenia bezpieczeństwa | 1-5 |
| Zalecenia ogólne | 1-6 |
| Uruchamianie kombajnu | 1-7 |
| Poruszanie się po drogach publicznych | 1-8 |
| Obsługa kombajnu | 1-9 |
| Obsługa urządzeń dodatkowych | 1-10 |
| Zatrzymywanie kombajnu | 1-10 |
| Konserwacja | 1-11 |
| Silnik | 1-13 |
| Olej napędowy | 1-14 |
| Niebezpieczeństwa związane z akumulatorem | 1-15 |
| Ilustracje | 1-15 |
| Stabilność | 1-16 |
| Zobowiązania prawne | 1-16 |
| Bezpieczeństwo maszyn – wymagania bezpieczeństwa dotyczące układów hydraulicznych i pneumatycznych i ich elementów – hydraulika (norma europejska EN 982) | 1-16 |
| Emisja hałasu do otoczenia | 1-17 |
| Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) | 1-17 |
| Informacje o poziomie wibracji | 1-17 |
| Znaki bezpieczeństwa | 1-18 |
| Dostęp do podzespołów maszyny | 1-27 |
| Urządzenia bezpieczeństwa | 1-33 |
| Standardowe blokada zespołu żniwnego | 1-33 |
| Klin pod koła | 1-34 |
| Sygnalizator dźwiękowy cofania | 1-34 |
| Rama zabezpieczająca przenośnika pochylonego | 1-35 |
| Tablice wyróżniające pojazd | 1-35 |
| Tablice ostrzegawcze wymagane na terenie Włoch | 1-35 |
| Osłony zabezpieczające | 1-35 |
| Dodatkowe lustro na rynek niemiecki | 1-36 |
| Rama zabezpieczająca rozrzutnika plew | 1-36 |
| Gaśnica (opcja) | 1-37 |
| Regulacja świateł mijania | 1-38 |
| Regulacja świateł bocznych | 1-40 |
| Holowanie kombajnu | 1-41 |
| Podnoszenie kombajnu | 1-42 |
| Podczepianie kombajnu | 1-43 |
| Kompatybilne elementy dodatkowe | 1-44 |

ROZDZIAŁ 2 - OBSŁUGA URZĄDZEŃ STERUJĄCYCH I WSKAŹNIKÓW

| | |
|--|------|
| Kabina i urządzenia sterujące | 2-1 |
| Drzwi kabiny | 2-1 |
| Wyjście awaryjne | 2-1 |
| Fotel i otoczenie operatora | 2-3 |
| Kolumna kierownicy i pedały sterujące | 2-7 |
| Pulpit operatora po prawej stronie | 2-9 |
| Manipulator wielofunkcyjny | 2-14 |
| Przełączniki dachu kabiny | 2-16 |
| Sterowanie układem wentylacji kabiny | 2-19 |
| Światła i lusterka | 2-20 |
| Pozostałe podzespoły | 2-22 |
| Monitor | 2-24 |
| 1. Funkcje silnika | 2-26 |
| 2. Funkcje omlotu | 2-28 |
| 3. Wyświetlacz funkcji klawiatury | 2-32 |
| 4. Wskazania zespołu żniwnego | 2-33 |
| 5a. Wskazania strat | 2-34 |
| 5b. Wskazanie zwrotów | 2-36 |
| Ustawienia monitora | 2-37 |
| 1. Maksymalna wysokość ścierniska | 2-38 |
| 2. Całkowita szerokość zespołu żniwnego | 2-40 |
| 3. Rodzaj zespołu żniwnego zbożowego | 2-41 |
| 4. Szczotka obrotowej osłony przeciwpyłowej (jeśli zainstalowano) | 2-42 |
| 5. Automatyczne podnoszenie zespołu żniwnego podczas cofania | 2-43 |
| 6. Regulacja stałej prędkości kombajnu | 2-44 |
| 7. Ustawienia zegara | 2-45 |
| 8. Ustawienia jednostek – metryczne lub brytyjskie | 2-46 |
| 9. Czujniki położenia Autofloatt | 2-47 |
| 10. Używanie rozdrabniacza słomy | 2-48 |
| 11. Synchronizacja nagarniacza | 2-49 |
| 12. Płyty rozrzutnika | 2-50 |
| 13. Reakcja układu stabilizującego | 2-51 |
| Licznik obszaru roboczego | 2-52 |
| Obliczanie powierzchni obszaru roboczego | 2-52 |
| 1. Obszar częściowy | 2-53 |
| 2. Obszar zapisany | 2-53 |
| 3. Obszar całkowity | 2-53 |
| Zapis obszaru częściowego | 2-54 |
| Wersja oprogramowania | 2-55 |
| Alarm dźwiękowy | 2-56 |
| Komunikaty o błędach | 2-57 |
| Komunikaty o błędach silnika | 2-57 |

ROZDZIAŁ 3 – OBSŁUGA MASZYNY W TERENIE

| | |
|--|------|
| Przed rozpoczęciem jazdy | 3-1 |
| Uruchamianie silnika | 3-2 |
| Procedura codziennego rozruchu | 3-2 |
| Zatrzymywanie silnika | 3-3 |
| Prowadzenie kombajnu | 3-3 |
| Zbiór | 3-4 |
| Opis działania | 3-4 |
| Zestawienie ustawień maszyny podczas zbioru różnych plonów | 3-10 |
| Aby przystosować kombajn do zbioru zbóż do zbioru kukurydzy, należy wprowadzić następujące modyfikacje | 3-14 |
| Sprawdzenie wydajności kombajnu | 3-15 |
| Wyłączenie natychmiastowe | 3-15 |
| Wskaźniki wydajności | 3-15 |
| Próbka zboża ze zbiornika | 3-15 |
| Rozkład na przesiewaczu/górnym sicie | 3-16 |
| Próbka zwróconego ziarna | 3-16 |
| Straty | 3-16 |
| Jak oszacować poziom strat? | 3-18 |
| Montaż zespołu żniwnego na kombajnie | 3-19 |
| Odłączanie zespołu żniwnego od kombajnu | 3-22 |
| Urządzenia sterujące wysokością zespołu żniwnego | 3-23 |
| Kalibracja sterowania wysokością zespołu żniwnego | 3-24 |
| Tryby pracy | 3-26 |
| Tryb transportu | 3-26 |
| Synchronizacja obrotów nagarniacza i prędkości jazdy | 3-33 |
| Pobieranie materiału/przenośnik pochyły | 3-34 |
| Regulacja dolnego wału | 3-34 |
| System zmiany kierunku zespołu żniwnego i przenośnika pochyłego | 3-36 |
| Ograniczenia układu stabilizującego | 3-36 |
| Płyta pośrednia (jeśli zainstalowano) | 3-37 |
| Osłony zapobiegające owijaniu przenośnika pochyłego przy zbiorze ryżu | 3-37 |
| Przenośnik pochyły – zdejmowanie i montaż | 3-38 |
| Odłączanie | 3-38 |
| Montaż | 3-41 |
| Łapacz kamieni | 3-44 |
| Omlot | 3-45 |
| Płyta przeciwpyłowa | 3-45 |
| Bęben i klepisko | 3-45 |
| Parametry | 3-45 |
| Podstawy regulacji | 3-45 |
| Prędkość bębna | 3-46 |
| Blokada bębna | 3-46 |
| Szczelina omlotowa | 3-47 |
| Płyty kłosownika | 3-49 |
| Przedłużenie klepiska zbożowego | 3-50 |
| Stosowanie bębnow i klepisk różnych typów | 3-51 |
| Klepisko bębna – zdejmowanie i montaż | 3-51 |
| Tylko w przypadku zdalnej regulacji klepiska: | 3-57 |

| | |
|---|------|
| Separacja | 3-60 |
| Odrzutnik (jeśli zainstalowano separator obrotowy) | 3-60 |
| Odrzutnik stały (jeśli nie zainstalowano separatora obrotowego) | 3-60 |
| Separator obrotowy (jeśli zainstalowano) | 3-61 |
| Położenie klepiska | 3-62 |
| Płyty ściernie separatora obrotowego | 3-62 |
| Odrzutnik Straw Flowt (jeśli zainstalowano) | 3-63 |
| Kurtyna zapobiegająca odrzucaniu słomy | 3-63 |
| Wytrząsacze słomy | 3-63 |
| Zespół czyszczący | 3-64 |
| Wyjmowany podsiewacz (jeśli zainstalowano) | 3-64 |
| Wyjmowanie przesiewacza | 3-64 |
| Montaż przesiewacza | 3-66 |
| Sita | 3-67 |
| Sito górne | 3-67 |
| Otwieranie sita | 3-67 |
| Pozycja sita | 3-68 |
| Wyjmowanie sita | 3-68 |
| Montaż sita | 3-68 |
| Sito wstępne | 3-69 |
| Otwieranie sita | 3-69 |
| Pozycja sita | 3-69 |
| Wyjmowanie sita | 3-69 |
| Sito dolne | 3-70 |
| Otwieranie sita | 3-70 |
| Pozycja sita | 3-70 |
| Wyjmowanie sita | 3-71 |
| Dostępne typy sit | 3-72 |
| Wentylator czyszczący | 3-73 |
| Układ zwrotny | 3-74 |
| Magazynowanie i wyładowywanie zbioru | 3-77 |
| Układ napełniania zbiornika na zboże | 3-77 |
| Pobieranie próbek ziarna | 3-78 |
| Okno zbiornika ziarna | 3-79 |
| Osłona zbiornika na zboże | 3-79 |
| Zbiornik ziarna z elementami przedłużającymi | 3-80 |
| Czujnik poziomu zbiornika na ziarno | 3-81 |
| Wyładowczy przenośnik śrubowy zbiornika na zboże | 3-82 |
| Sterowanie rurą wyładowczą | 3-82 |
| Mechanizm wyładowczy | 3-83 |
| Przetwarzanie słomy | 3-84 |
| Rozdrabniacz słomy (jeśli zainstalowano) | 3-84 |
| Formowanie pokosu | 3-84 |
| Grzebień rozdrabniacza | 3-84 |
| Włączanie rozdrabniacza słomy | 3-85 |
| Ręcznie regulowane listwy rozrzutnika | 3-86 |
| Zdalnie regulowane listwy rozrzutnika (jeśli zainstalowano) | 3-86 |
| Noże wirnika | 3-87 |
| Przeciwnoże | 3-89 |
| Rozdrabnianie zbóż | 3-90 |
| Rozdrabnianie kukurydzy | 3-91 |
| Rozrzutnik plew (jeśli zainstalowano) | 3-93 |
| Odłączanie i usuwanie rozrzutnika plew | 3-96 |
| Blokada mechanizmu różnicowego (jeśli zainstalowano) | 3-98 |

ROZDZIAŁ 4 – SMAROWANIE I KONSERWACJA

| | |
|---|------|
| Informacje ogólne | 4-1 |
| Miejsca i odstępy czasowe smarowania | 4-1 |
| Specyfikacja smaru | 4-1 |
| Odstępy czasowe smarowania | 4-2 |
| Co 10 roboczogodzin – lewa strona | 4-2 |
| Co 10 roboczogodzin – prawa strona | 4-3 |
| Co 50 roboczogodzin – lewa strona | 4-4 |
| Co 50 roboczogodzin – prawa strona | 4-7 |
| Co 100 roboczogodzin – lewa strona | 4-10 |
| Co 100 roboczogodzin – prawa strona | 4-11 |
| Silnik | 4-12 |
| Poziom oleju | 4-12 |
| Układ odpowietrzający miski olejowej (tylko CS6090) | 4-16 |
| Układ chłodzenia silnika | 4-17 |
| Poziom cieczy chłodzącej | 4-17 |
| Wymiana płynu chłodzącego | 4-18 |
| Pojemność układu chłodzenia | 4-19 |
| Specyfikacja płynu chłodzącego | 4-19 |
| Układ paliwowy | 4-20 |
| Zbiornik paliwa | 4-20 |
| Pojemność zbiornika paliwa | 4-20 |
| Poziom paliwa | 4-20 |
| Napełnianie zbiornika paliwa | 4-21 |
| Specyfikacja paliwa | 4-22 |
| Przechowywanie paliwa | 4-23 |
| Filtr wstępny paliwa z separatorem wody | 4-23 |
| Filtr paliwa | 4-24 |
| Spuszczanie paliwa z układu (CS6050 -CS6080) | 4-25 |
| Spuszczanie paliwa z układu (CS6090) | 4-25 |
| Obrotowa osłona przeciwpływowa i układ chłodzenia | 4-26 |
| Układ poboru powietrza | 4-27 |
| Układ hydrauliczny i hydrostatyczny | 4-29 |
| Zbiornik oleju | 4-29 |
| Poziom oleju | 4-29 |
| Wymiana oleju i filtra | 4-29 |
| Pojemność zbiornika oleju | 4-32 |
| Specyfikacja oleju | 4-32 |
| Zdalnie sterowane zawory hydrauliczne | 4-33 |
| Skrzynia biegów | 4-34 |
| Poziom oleju | 4-34 |
| Wymiana oleju | 4-34 |
| Pojemność zbiornika oleju | 4-35 |
| Specyfikacja oleju | 4-35 |
| Przekładnie przykołowe (zwołnice) | 4-36 |
| Poziom oleju | 4-36 |
| Wymiana oleju | 4-36 |
| Pojemność zbiornika oleju | 4-36 |
| Specyfikacja oleju | 4-36 |

| | |
|--|------|
| Silnik hydraulicznego napędu zwrotnego | 4-37 |
| Poziom oleju | 4-37 |
| Wymiana oleju | 4-37 |
| Pojemność zbiornika oleju | 4-37 |
| Specyfikacja oleju | 4-37 |
| Łańcuchy, pręty gwintowane i czopy korbowe | 4-38 |
| Łańcuchy | 4-38 |
| Pręty gwintowane | 4-39 |
| Czopy korbowe | 4-39 |
| Układ hamulcowy | 4-40 |
| Poziom płynu hamulcowego | 4-40 |
| Wymiana płynu | 4-40 |
| Pojemność | 4-41 |
| Charakterystyka płynu | 4-41 |
| Osprzęt hydrauliczny | 4-41 |
| Harmonogram smarowania | 4-42 |
| Pasy i łańcuchy | 4-43 |
| Przedni pasek napędowy rozdrabniacza słomy (opcja) | 4-53 |
| Sprawdzanie i regulacja | 4-55 |
| Podawanie materiału | 4-61 |
| Łańcuch przenośnika pochyłego | 4-61 |
| Rolka pośrednia (jeżeli zainstalowano) | 4-61 |
| Sprzęgło ślizgowe | 4-61 |
| Omlot | 4-62 |
| Płyta przeciwpyłowa | 4-62 |
| Kalibracja klepiska(w przypadku zdalnej regulacji klepiska) | 4-63 |
| Czyszczenie | 4-64 |
| Kalibracja układu Smart Sievet | 4-64 |
| Magazynowanie ziarna | 4-66 |
| Rozdrabniacz słomy | 4-67 |
| Kalibracja listew rozrzutnika (w przypadku zdalnie sterowanych listew rozrzutnika) | 4-67 |
| Hamulce | 4-69 |
| Hamulce nożne | 4-69 |
| Hamulec postojowy | 4-69 |
| Wymiana płynu | 4-69 |
| Regulacja hamulca postojowego | 4-69 |
| Oś sterująca | 4-71 |
| 1. Położenie osi sterującej | 4-72 |
| 2. Rozstaw kół (tylko ASA i PRA) | 4-73 |
| 3. Regulacja zbieżności kół | 4-78 |
| 4. Regulacja siłownika układu kierowniczego | 4-80 |
| Układ elektryczny | 4-82 |
| Bezpieczniki i przekaźniki | 4-82 |
| Akumulatory | 4-91 |
| Kontrolka ostrzegawcza ładowania akumulatora | 4-93 |
| Alternator | 4-93 |
| Sterowanie wentylacją kabiny/klimatyzacja | 4-94 |
| Filtr powietrza kabiny | 4-94 |
| Klimatyzacja | 4-96 |
| Kondensator | 4-96 |
| Filtr recyrkulacji powietrza | 4-96 |
| Parownik | 4-97 |
| Filtr osuszający | 4-98 |
| Sprężarka powietrzna (jeśli zainstalowano) | 4-99 |

ROZDZIAŁ 5 – ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| | |
|--|------|
| Komunikaty błędu | 5-1 |
| Komunikaty o błędach silnika | 5-3 |
| Obszar podawania materiału | 5-4 |
| Obszar zespołu młócającego | 5-4 |
| Młócenie, oddzielanie i czyszczenie | 5-6 |
| Informacje ogólne | 5-10 |
| Silnik | 5-11 |
| Rozdrabniacz słomy | 5-12 |
| Napędzana oś sterująca | 5-13 |
| Układ elektryczny zaworu elektrycznego | 5-14 |

ROZDZIAŁ 6 – KONSERWACJA MIĘDZYSEZONOWA MASZyny

| | |
|---|-----|
| Konserwacja posezonowa | 6-1 |
| Zamawianie części zamiennych i/lub akcesoriów | 6-2 |
| Przygotowanie maszyny do sezonu | 6-3 |

ROZDZIAŁ 7 – AKCESORIA

| | |
|--|------|
| Podawanie materiału | 7-1 |
| Zestaw oświetleniowy zbożowego zespołu żniwnego | 7-1 |
| Przenośnik pochyły | 7-2 |
| Napęd zespołu żniwnego 3HB/przenośnika pochyłego | 7-2 |
| Rolka pośrednia przenośnika pochyłego | 7-2 |
| Dodatkowy siłownik podnoszący przenośnika pochyłego | 7-2 |
| Zestaw do zbioru ryżu dla przenośnika pochyłego | 7-2 |
| Młócenie i separacja | 7-3 |
| Listwy kłosownika | 7-3 |
| Zestaw wolnej pracy bębna | 7-3 |
| Sworznie bębna do ryżu | 7-3 |
| Sworznie odrzutnika (jeśli zainstalowano separator obrotowy) | 7-4 |
| Płyty ściernie separatora obrotowego | 7-4 |
| Odrzutnik Straw Flowt (jeśli zainstalowano separator obrotowy) | 7-4 |
| Pionowe osłony wytrząsaczy słomy | 7-4 |
| Układ czyszczący i rama dolna | 7-5 |
| Dolna osłona wentylatora | 7-5 |
| Sito z okrągłymi otworami | 7-5 |
| Sito górne 1 – 5/8" (FS+SS) | 7-5 |
| Rozszerzone przegrody sita | 7-6 |
| Zestaw przekładni bezstopniowej niskich obrotów wentylatora | 7-6 |
| Czyszczenie ziarna, zbiornik ziarna i wyładowanie | 7-7 |
| Pokrywy perforowane | 7-7 |
| Obróbka słomy | 7-8 |
| Rozdrabniacz słomy z ręcznie regulowanymi listwami rozrzutnika | 7-8 |
| Rozdrabniacz słomy ze zdalnie sterowanymi listwami rozrzutnika | 7-8 |
| Rozrzutnik plew | 7-8 |
| Grzebień rozdrabniacza | 7-9 |
| Zestaw modernizacyjny do zbioru roślin zbożowych | 7-9 |
| Zestaw modernizacyjny do zbioru ryżu | 7-9 |
| Zestaw modernizacyjny do zbioru kukurydzy | 7-10 |

| | |
|---|------|
| Układ jezdy i opony | 7-11 |
| Napędzana oś sterująca | 7-11 |
| Rozbudowa platformy kierowniczej | 7-11 |
| Poręcze bez przedłużeń | 7-12 |
| Zestaw przedłużający oś napędową | 7-12 |
| Silnik | 7-13 |
| Szczotki obrotowej osłony przeciwpyłowej | 7-13 |
| Grzałka silnika (tylko modele CS6050 i CS6080) | 7-13 |
| Zestaw sprężarki silnika | 7-13 |
| Kabina | 7-14 |
| Układ spryskiwacza szyby przedniej | 7-14 |
| Lusterka | 7-14 |
| Tylne głośniki | 7-14 |
| Pasy bezpieczeństwa fotela operatora | 7-15 |
| Ogrzewanie | 7-15 |
| Urządzenia elektryczne i elektroniczne | 7-16 |
| Obrotowe lampy ostrzegawcze | 7-16 |
| Oświetlenie obszaru roboczego i tylne światła robocze | 7-16 |
| Przenośne oświetlenie robocze | 7-16 |
| Dodatkowe elementy | 7-17 |
| Tablice wyróżniające pojazd | 7-17 |
| Tablice ostrzegawcze wymagane na terenie Włoch | 7-17 |
| Monitor jakości | 7-18 |
| Zaczep przyczepy zespołu żniwnego | 7-18 |
| Rama wsporcza przeciwwag | 7-19 |
| Przeciwwagi ramy | 7-19 |
| Przeciwwagi kół | 7-19 |
| Hydrauliczny napęd nagarniacza | 7-20 |
| Gaśnica | 7-20 |
| Pistolet natryskowy z wężem | 7-20 |
| Zestaw składający | 7-20 |

ROZDZIAŁ 8 – SPECYFIKACJE

| | |
|---------------------------------------|------|
| Koła i opony | 8-1 |
| Momenty dokręcenia nakrętek kół | 8-1 |
| Dane techniczne | 8-7 |
| Wymiary | 8-18 |
| Obciążniki | 8-21 |

ROZDZIAŁ 9 – FORMULARZ SERWISOWY – PIERWSZE 50 GODZIN PRACY

| | |
|--|-----|
| Sprawdzić i w razie konieczności, wyregulować (kopia dla Nabywcy) | 9-1 |
| Sprawdzić i w razie konieczności, wyregulować (kopia dla Sprzedawcy) | 9-3 |

ROZDZIAŁ 10 - INDEKS

ROZDZIAŁ 1 – INFORMACJE OGÓLNE I BEZPIECZEŃSTWO

PRZEZNACZENIE

Kombajny CS są samobieźnymi maszynami napędzanymi silnikami wysokoprężnymi.

Maszyny te są przeznaczone do użytku w rolnictwie do zbioru zbóż, roślin drobnonasiennych, kukurydzy, soi itp. Proces zbioru plonów obejmuje ścinanie lub zbieranie roślin, młócenie oraz oddzielanie ziaren od plew, a następnie tymczasowe magazynowanie ziarna do czasu jego wyładowania na pojazdy.

NIEDOZWOLONE UŻYTKOWANIE

Zabrania się podłączania do maszyny urządzeń, które nie zostały wyprodukowane przez firmę NEW HOLLAND. Może to mieć negatywny wpływ na pracę maszyny, bezpieczeństwo operatora lub innych osób, stabilność lub charakterystykę zużycia maszyny. Może to także być przyczyną unieważnienia homologacji maszyny udzielonej w danym kraju.

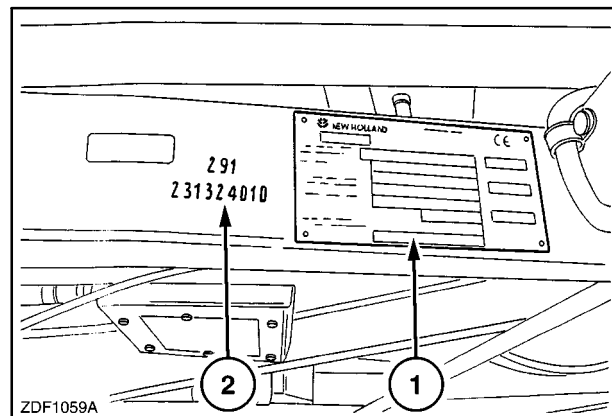
OZNACZENIA MASZINY

Numery seryjne kombajnu, silnika i urządzeń dodatkowych można znaleźć w następujących miejscach:

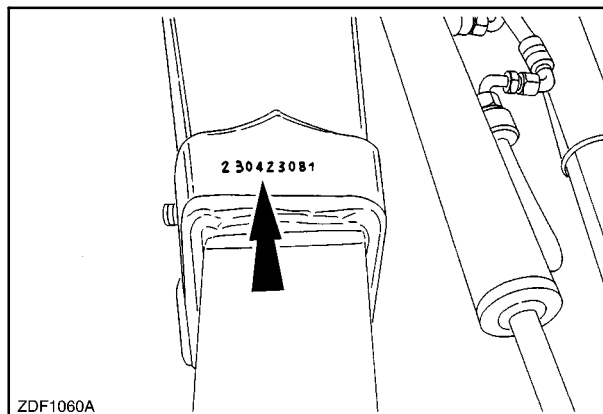
Kombajn

Na tabliczce (1) umieszczonej po prawej stronie pomostu operatora.

Numer jest także wybity w punkcie (2).



Numer seryjny znajduje się także po prawej stronie tylnej osi.

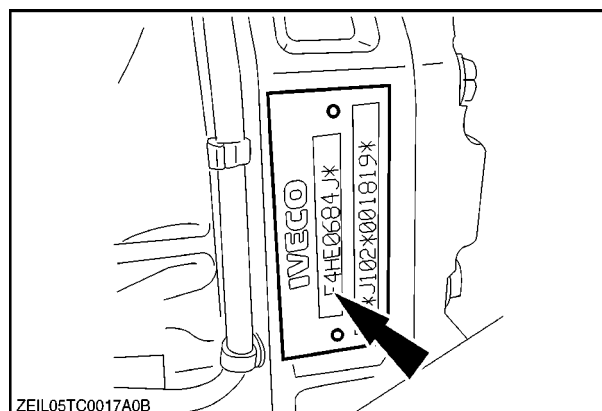


2

Silnik

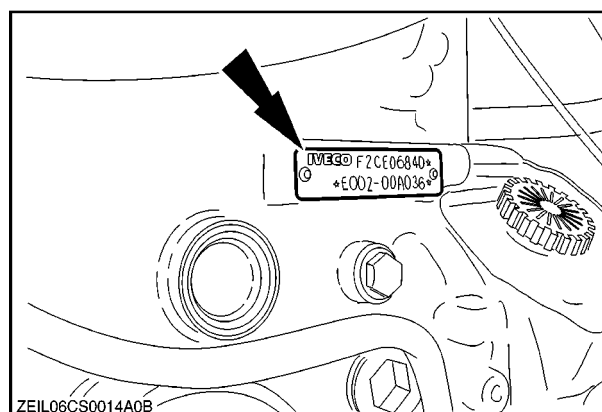
Na tabliczce umieszczonej na bloku cylindrów.

- Modele CS6050 i CS6080



3

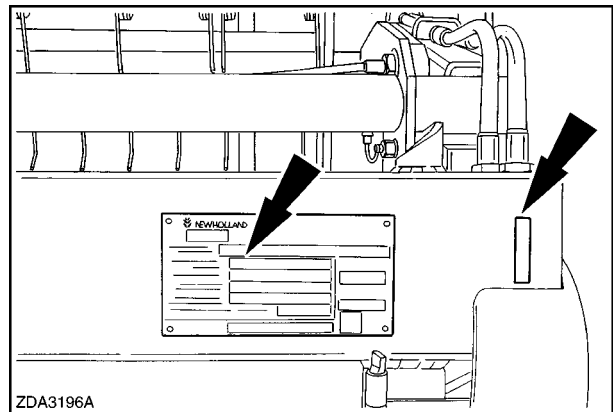
- Model CS6090



4

**Zespół żniwny zbożowy
(High-Capacity, Extra-Capacity lub Varifeed™)**

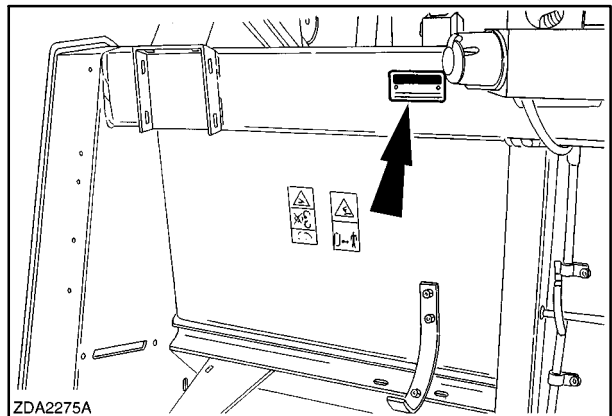
W prawym górnym rogu zespołu żniwnego oraz na tabliczce.



5

Zespół żniwny kukurydzy

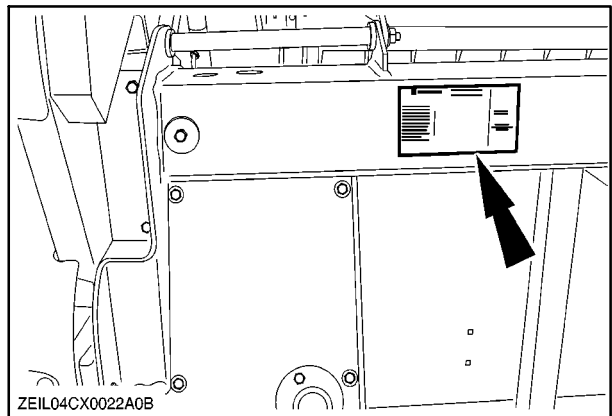
Na tabliczce umieszczonej w lewym górnym rogu.



6

Zespół żniwny Superflex

Na tabliczce umieszczonej w lewym górnym rogu.



7

Zalecamy zapisać poniżej numery seryjne, co umożliwi ich szybkie odnalezienie:

Model kombajnu

Nr seryjny kombajnu

Nr seryjny silnika

Nr seryjny zbożowego zespołu żniwnego

Nr seryjny zespołu żniwnego kukurydzy

Nr seryjny zespołu żniwnego Superflex

Data pierwszego uruchomienia maszyny

Nr tel. sprzedawcy

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Przestrzeganie zasad bezpieczeństwa pozwala zapobiec wypadkom.

Żaden program zapobiegania wypadkom nie będzie skuteczny, jeśli osoba bezpośrednio odpowiedzialna za obsługę maszyny nie będzie się do niego stosować.

Maszyny rolnicze, w przypadku używania ich w sposób nieodpowiedni, mogą stanowić zagrożenie.

Uważa się, że „Najlepszym gwarantem bezpieczeństwa jest ostrożny operator, który dzięki rozważnym i rozsądnym działaniom może przyczynić się do większego spadku ilości nieszczęśliwych wypadków niż każdy program zapobiegawczy”.

OZNACZENIA BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczeństwo operatora

W niniejszym podręczniku oraz na etykietach umieszczonych na maszynie stosuje się oznaczenia bezpieczeństwa („OSTROŻNIE”, „OSTRZEŻENIE” i „NIEBEZPIECZEŃSTWO”), po których są zamieszczone szczegółowe instrukcje. Oznaczenia te zamieszczono z myślą o bezpieczeństwie operatora maszyny i osób przebywających w jej pobliżu. Należy je dokładnie przeczytać.

OSTROŻNIE

Oznaczenie „OSTROŻNIE” jest używane w przypadkach, gdy stosowanie się do instrukcji obsługi i konserwacji maszyny oraz postępowanie zgodnie z ogólnymi zasadami bezpieczeństwa może uchronić operatora oraz osoby przebywające w pobliżu maszyny przed wypadkiem.

OSTRZEŻENIE

Oznaczenie „OSTRZEŻENIE” stosowane jest w odniesieniu do sytuacji, która może skutkować odniesieniem poważnych obrażeń. Ma ono na celu ostrzeżenie operatorów i innych osób, by zachowywały należyłą ostrożność, co pozwoli uniknąć niespodziewanego wypadku z udziałem maszyny.

W niniejszym rozdziale opisano najważniejsze środki bezpieczeństwa.

OSTROŻNIE

Ten symbol dotyczy sytuacji, które są związane z bezpieczeństwem operatora maszyny.

Należy przeczytać i stosować się do takich instrukcji. Zachować należyłą ostrożność!

Aby przedstawić poszczególne elementy maszyny lub zilustrować ich regulację w sposób dokładny, niektóre rysunki zawarte w niniejszym podręczniku mogą przedstawiać te elementy przy zdjętych osłonach bezpieczeństwa.

Przed uruchomieniem maszyny należy zamknąć lub założyć wszystkie osłony.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznaczenie „NIEBEZPIECZEŃSTWO” stosowane jest w odniesieniu do niedopuszczalnego postępowania, które może skutkować poważnym zagrożeniem.

NIESTOSOWANIE SIĘ DO INSTRUKCJI POPRZEDZONYCH OZNACZENIEM „OSTROŻNIE”, „OSTRZEŻENIE” ORAZ „NIEBEZPIECZEŃSTWO” MOŻE BYĆ PRZYCYNĄ PÓWAŻNYCH OBRAŻEŃ LUB ŚMIERCI.

Bezpieczeństwo maszyny

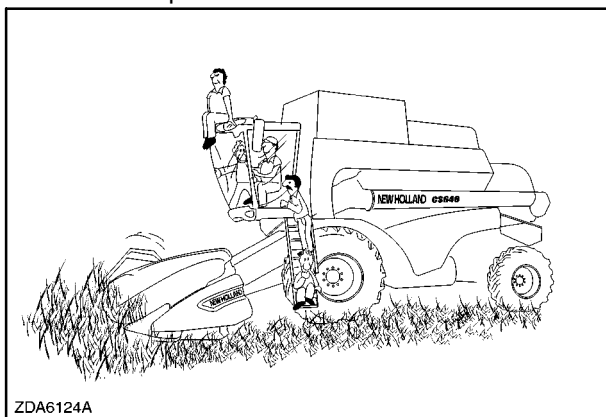
Zamieszczono także dodatkowe oznaczenie bezpieczeństwa („WAŻNE”), po którym zamieszczono szczegółowe instrukcje. Oznaczenie to dotyczy bezpieczeństwa maszyny.

WAŻNE: Oznaczenie „WAŻNE” ma na celu informowanie operatora o postępowaniu, które pozwoli zapobiec uszkodzeniu maszyny.

Zalecenia ogólne

Większości wypadków z udziałem maszyn rolniczych można zapobiec stosując się do kilku prostych środków bezpieczeństwa.

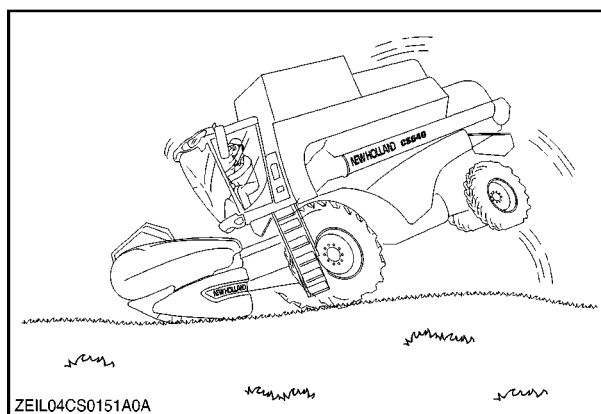
1. Maszyna może być obsługiwana wyłącznie przez wykwalifikowanego operatora, który posiada wiedzę w zakresie urządzeń sterujących oraz technik zbioru plonów; maszyna może pracować na stoku o maksymalnym nachyleniu 26% (15°) w przypadku poruszania w górę lub dół bądź 26% (19°) w przypadku poruszania się wzdłuż stoku [przy równym terenie oraz wystarczającej przyczepności kół].
2. Zabrania się obsługi kombajnu przez osoby inne niż operator.



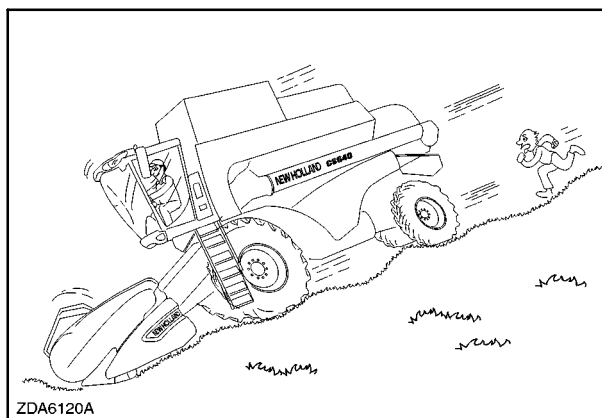
3. Przed uruchomieniem silnika należy upewnić się, że na kombajnie nie znajdują się żadne osoby.

Należy ostrzec osoby przebywające w pobliżu maszyny za pomocą sygnału dźwiękowego.

4. Należy uważać, by w pobliżu kombajnu nie przebywały dzieci.
5. Gdy kombajn się porusza, na drabinkach nie mogą przebywać żadne osoby.
6. Nie należy hamować gwałtownie; może to spowodować wywrócenie się maszyny.

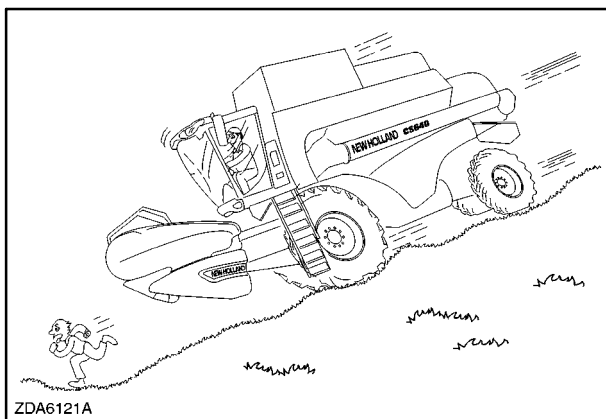


7. Przy zjeżdżaniu ze wzniesienia nie należy przekraczać prędkości 20 km/h. Jeśli zajdzie konieczność, przed rozpoczęciem zjazdu należy zredukować bieg.



8. Unikać skręcania przy dużych prędkościach.
9. Przed przystąpieniem do obsługi kombajnu upewnić się, że wszystkie osłony bezpieczeństwa zostały założone.
10. Nie stawać w miejscach na maszynie, które nie zostały zabezpieczone materiałem przeciwpoślizgowym.

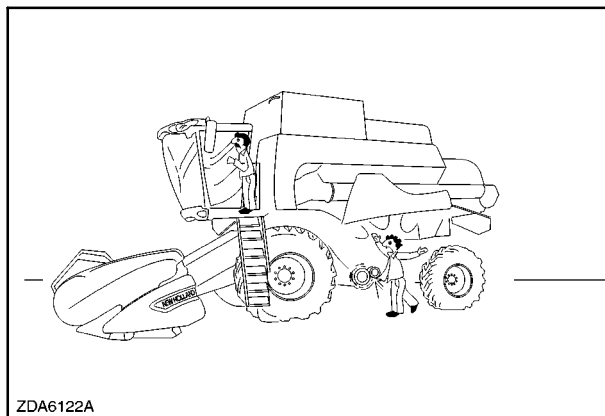
11. Podczas pierwszego tygodnia pracy należy codziennie sprawdzać mocowanie nakrętek kół; po tym czasie, kontrole przeprowadzać raz w tygodniu. Sposób ich dokręcania opisano w „ROZDZIALE 8 – SPECYFIKACJE”.
12. Żywotność i parametry opon zależą w dużej mierze od utrzymywania prawidłowego ciśnienia powietrza. Prawidłowe ciśnienie powietrza w oponach podano w „ROZDZIALE 8 – SPECYFIKACJE”.
13. Zabrania się wchodzenia do zbiornika na zboże podczas pracy kombajnu. Jeśli przenośnik śrubowy zbiornika zostanie zapchany, należy użyć drewnianego kija w celu jego oczyszczenia. Jeśli konieczne jest oczyszczenie przenośnika, należy zachować szczególną ostrożność, by nie zostać wciągniętym do zbiornika na zboże.



14. Nie zbliżać rąk do ruchomych części maszyny.

Uruchamianie kombajnu

1. Zabrania się uruchamiania lub prowadzenia kombajnu z miejsca innego niż fotel operatora.
2. Przed uruchomieniem kombajnu (np. po dłuższym okresie bezczynności), sprawdzić, czy w urządzeniu dodatkowym, w pobliżu układu napędowego i/lub obrotowej osłony przeciwpyłowej nie znajdują się luźne części.
3. Przed uruchomieniem silnika należy zawsze uruchamiać hamulec postojowy, ustawiać

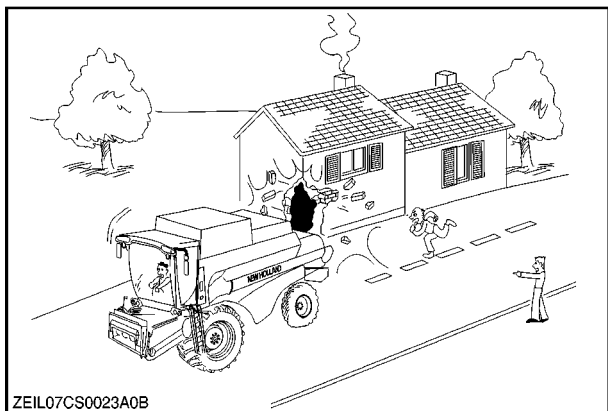


15. Przechowywać gaśnicę w miejscu łatwo dostępnym. Po użyciu lub po upływie terminu ważności, gaśnicę należy wymienić na podobną, napełnić ją lub poddać kontroli.
16. Zabrania się wchodzenia na dach kabiny.
17. Pył tworzony podczas zbierania plonów może być przyczyną choroby zwanej „płucem rolnika”. Pył ten może także zawierać szkodliwe związki. Podczas pracy maszyny, drzwi i okna powinny być zamknięte. Podczas czyszczenia filtrów powietrza lub usuwania pyłu nagromadzonego w maszynie należy nosić maskę przeciwpyłową.
18. Ze względu na niebezpieczeństwo pochycenia przez ruchome części, zabrania się noszenia luźnych ubrań podczas pracy w pobliżu kombajnu.

4. Zabrania się uruchamiania silnika w miejscu zamkniętym bez zapewnienia odpowiedniej wentylacji. Spaliny zawierają toksyczne związki, których wdychanie może skutkować śmiercią.

Poruszanie się po drogach publicznych

1. Upewnić się, że przełącznik trybu jazdy znajduje się w położeniu ROAD (tryb drogowy).
2. Należy przestrzegać lokalnych przepisów. Jeśli szerokość osprzętu jest większa niż dopuszczalna szerokość pojazdu poruszającego się po drogach publicznych, skonsultować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania pomocy.
3. Należy przestrzegać przepisów ruchu drogowego, dostosowywać prędkość pojazdu do obowiązujących ograniczeń i warunków drogowych; upewnić się, że oświetlenie działa prawidłowo.
4. Jeśli jest to wymagane przez lokalne przepisy ruchu drogowego, z przodu i tyłu maszyny należy zamocować tabliczki ostrzegające o niebezpieczeństwie.
5. Należy używać obrotowych lamp ostrzegawczych, informujących o wolno poruszającym się, ponadwymiarowym pojeździe.
6. Zabrania się poruszania po drogach publicznych z włączonymi reflektorami strumieniowymi i oświetleniem roboczym.
7. Gdy podczas jazdy po zmroku z naprzeciwka nadjeżdża inny pojazd, należy włączyć światła mijania. Światła mijania powinny być ustawione w taki sposób, by nie oślepiły kierowców pojazdów nadjeżdżających z naprzeciwka.
8. Unikać skręcania przy dużych prędkościach.



9. Przed wyjechaniem na drogę publiczną, należy połączyć pedały hamulców za pomocą dostarczanego łącznika. W przypadku hamowania bez połączenia pedałów, maszyna może skręcić. Należy unikać zbyt częstego korzystania z hamulców.

10. Aby uniknąć wywrócenia się maszyny, pedał hamulca należy naciskać delikatnie.



OSTROŻNIE



Przed wyjechaniem na drogę publiczną kombajnem ze zbożowym zespołem żniwnym o szerokości mniejszej niż 4 metry (zespół żniwny składany lub podnoszony), należy wykonać następujące czynności: Prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

- Założyć przeciwwagi
- Zainstalować dodatkowe oświetlenie
- Zainstalować zawór ograniczający ciśnienie

11. Zabrania się opierania stopy o pedały hamulców gdy maszyna jest w ruchu.
12. Przy zjeżdżaniu kombajnem z drogi na pole należy całkowicie podnieść zespół żniwny, aby nie uderzyć nim o przeszkody.
13. Podczas poruszania się kombajnem po drodze publicznej zbiornik na żniwo powinien być opróżniony. Upewnić się, że rura wyładowcza jest zablokowana i zamknięta.
14. Podczas poruszania się kombajnem po drogach publicznych, zarówno w przypadku przewożenia zbożowego zespołu żniwnego na przyczepie, jak i ze zbożowym zespołem żniwnym umieszczonym z przodu kombajnu (jeśli lokalne przepisy na to zezwalają), nóż powinien być zabezpieczony przez osłonę, która jest dostępna jako wyposażenie opcjonalne (zob. Przewodnik operatora zespołu żniwnego).
15. Podczas poruszania się kombajnem po drogach publicznych, zarówno w przypadku przewożenia zbożowego zespołu żniwnego na przyczepie, jak i ze zbożowym zespołem żniwnym umieszczonym z przodu kombajnu (jeśli lokalne przepisy na to zezwalają), zawsze należy pamiętać o jego wymiarach.

Obsługa kombajnu

1. Przed przystąpieniem do obsługi kombajnu upewnić się, że wszystkie osłony bezpieczeństwa zostały prawidłowo założone i zabezpieczone.
2. Zabrania się czyszczenia, smarowania lub przeprowadzania jakichkolwiek regulacji elementów kombajnu przy włączonym silniku.
3. Ze względów bezpieczeństwa, nie należy opuszczać pomostu operatora przed odłączeniem układu napędowego kombajnu, opuszczeniem zespołu żniwnego, zatrzymaniem silnika, włączeniem hamulca postojowego i wyjęciem kluczyka ze stacyjki.
4. Ze względu na niebezpieczeństwo przejechania, zabrania się wchodzenia na maszynę, gdy znajduje się ona w ruchu.
5. Podczas pracy w pobliżu brzegu rowu lub stromego zbocza, należy zachować szczególną ostrożność.
6. Należy unikać nagłych zmian kierunku, zwłaszcza podczas cofania, aby nie doprowadzić do nadmiernego przechylenia maszyny. Jeśli tył maszyny zaczyna się podnosić, należy obniżyć urządzenie dodatkowe.
7. Podczas obsługi kombajnu, należy zawsze dostosować jego prędkość do rodzaju gruntu. W przypadku prowadzenia kombajnu po nierównej powierzchni należy zachować szczególną ostrożność, aby zachować stabilność maszyny.
8. Podczas pracy na powierzchni pochyłej, należy uważać, by nie jechać zbyt szybko, zwłaszcza podczas skręcania.
9. Niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym!

Należy zwracać szczególną uwagę na napowietrzne linie elektroenergetyczne. Upewnić się, że wysokość zawieszenia linii energetycznych umożliwia bezpieczny przejazd maszyny pod nimi, także z podniesionymi urządzeniami dodatkowymi. Należy także zwrócić uwagę na elementy takie jak anteny radiowe lub inne akcesoria, które mogły zostać zamontowane w fabryce lub dodane na późniejszym etapie.

Jeśli dojdzie do kontaktu pomiędzy maszyną a linią energetyczną, należy postąpić w następujący sposób: natychmiast zatrzymać maszynę, wyłączyć silnik i włączyć hamulec postojowy.

Upewnić się, że można opuścić kabinę w sposób bezpieczny lub poruszyć się bez dotykania przewodów elektrycznych. Jeśli nie, należy pozostać w pozycji bieżącej i wezwać pomoc. Po bezpiecznym opuszczeniu kabiny, należy zeskoczyć z ostatniego stopnia lub wspornika, uważając przy tym, by wykonując te czynności nie dotknąć ziemi. Nie wolno dotykać maszyny dopóki zasilanie linii energetycznej nie zostanie wyłączone. Nie należy dopuścić, by inne osoby dotykały maszynę; skontaktować się z firmą energetyczną i poprosić o wyłączenie zasilania linii energetycznej.
10. Nie włączać blokady mechanizmu różnicowego podczas skręcania.
Po zablokowaniu mechanizmu różnicowego kombajn nie będzie mógł skręcać.
11. Przed otwarciem osłon upewnić się, że silnik został wyłączony i poczekać, aż maszyna zatrzyma się całkowicie.

POD OSŁONAMI ZNAJDUJĄ SIĘ ELEMENTY RUCHOME, KTÓRE MOGĄ OBRACAĆ SIĘ PO ZATRZYMANIU MASZYNY.

Przed otwarciem osłon upewnić się, że elementy te przestały się obracać.

Obsługa urządzeń dodatkowych

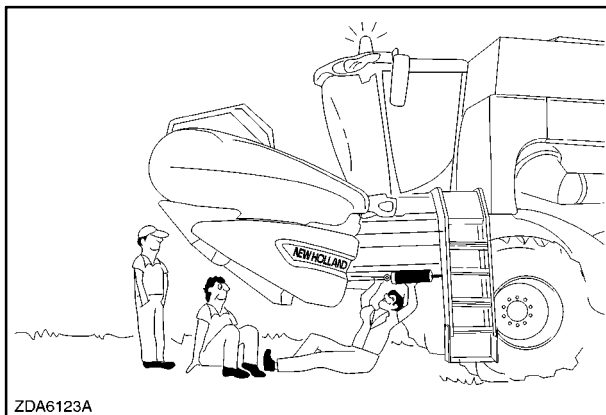
1. Po podłączeniu urządzenia dodatkowego do maszyny, zabrania się przebywać pomiędzy kombajnem a urządzeniem dodatkowym.
2. Przed odłączeniem urządzenia dodatkowego upewnić się, że z przodu maszyny nie znajdują się żadne osoby.
3. Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia dodatkowego upewnić się, że w pobliżu maszyny nie przebywają żadne osoby.
4. Podczas pracy urządzenia dodatkowego podłączonego do kombajnu, zabrania się usuwania roślin lub ich resztek z takiego urządzenia. Grozi to poważnym kalectwem lub śmiercią. W przypadku zablokowania urządzenia, przed jego oczyszczeniem należy zawsze odłączać zespół młócający, wyłączyć silnik kombajnu i włączyć hamulec postojowy.

Zatrzymywanie kombajnu

1. Podczas parkowania maszyny należy opuścić urządzenie dodatkowe.
2. Ze względów bezpieczeństwa, nie należy opuszczać pomostu operatora przed umieszczeniem dźwigni kontroli prędkości w położeniu neutralnym, wyłączeniem zespołu młócającego, włączeniem hamulca postojowego i wyłączeniem silnika. Ponadto, przed pozostawieniem maszyny bez dozoru, należy zawsze wyjmować kluczyk ze stacyjki i wyłączyć akumulator za pomocą przełącznika.
3. Maszynę należy parkować na równym podłożu i zawsze włączać hamulec parkingowy. W przypadku parkowania na wzniesieniu, należy włączać hamulec postojowy i podłożyć klin pod koła.
W sytuacji awaryjnej, jeśli nie jest to możliwe, należy zaparkować maszynę w poprzek wzniesienia, a następnie włączyć pierwszy bieg i hamulec postojowy. Jeśli zatrzymanie maszyny po wykonaniu powyższych instrukcji nie będzie możliwe, należy wykonać następujące czynności:
 - Zjeżdżanie ze wzniesienia: pociągnąć dźwignię sterowania układem hydrostatycznym aż do wyczucia oporu; wyłączyć silnik i włączyć hamulec postojowy. Zejść z maszyny, umieścić podstawkę klinową (jeśli jest dostępna) lub inny przedmiot o podobnej wielkości przed kołami napędowymi.
 - Wjeżdżanie pod wzniesienie: włączyć pierwszy bieg, pchnąć dźwignię sterowania układem hydrostatycznym do przodu aż do wyczucia oporu; wyłączyć silnik i włączyć hamulec postojowy. Zejść z maszyny, umieścić podstawkę klinową (jeśli jest dostępna) lub inny przedmiot o podobnej wielkości za kołami napędowymi.

Konserwacja

1. Czynności konserwacyjne należy wykonywać zgodnie z harmonogramem konserwacji. Należy pamiętać, że kombajn wymaga przeprowadzania okresowych kontroli. Czynności konserwacyjne pozwolą znacznie wydłużyć okres użytkowania maszyny.
2. Zabrania się czyszczenia, smarowania lub przeprowadzania jakichkolwiek regulacji elementów kombajnu przy włączonym silniku.
3. Nie zbliżać rąk, nóg i/lub elementów ubioru do ruchomych części. Upewnić się, czy wszystkie ruchome części zostały osłonięte.
4. Zabrania się przeprowadzania jakichkolwiek czynności pod urządzeniem dodatkowym bez bezpiecznego wsparcia urządzenia drewnianymi podporami lub bez uprzedniego upewnienia się, że blokada siłownika hydraulicznego przenośnika pochyłego została włączona.



5. Podczas wykonywania czynności konserwacyjnych osi sterowniczej, należy używać odpowiednich podpór.
6. Kombajn, a w szczególności hamulce i układ sterowniczy, należy utrzymywać w stanie

umożliwiającym niezawodną i prawidłową pracę maszyny, jej bezpieczną obsługę i zgodność z lokalnymi przepisami.

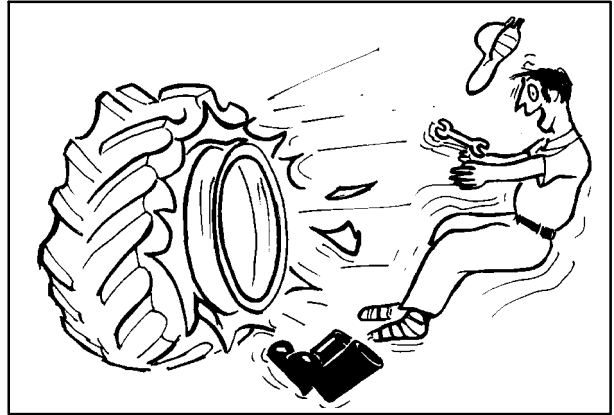
Należy regularnie sprawdzać skuteczność układu hamulcowego i wymieniać płytki cierne hamulców przed ich całkowitym zużyciem.

7. Wycieki oleju hydraulicznego pod dużym ciśnieniem mogą spowodować obrażenia; podczas ustalania miejsca wycieku należy zatem zawsze nosić okulary i rękawice ochronne oraz odpowiedni ubiór ochronny.



8. Zabrania się składania przewodów elastycznych z elementów, które były poprzednio wykorzystywane jako część takiego przewodu.
9. Zabrania się spawania przewodów rurowych.
10. Jeśli przewody elastyczne lub rurowe ulegną uszkodzeniu, należy je natychmiast wymienić.
11. Zużyte lub postrzępione pasy należy zawsze wymieniać na bieżąco, zanim ulegną zniszczeniu.

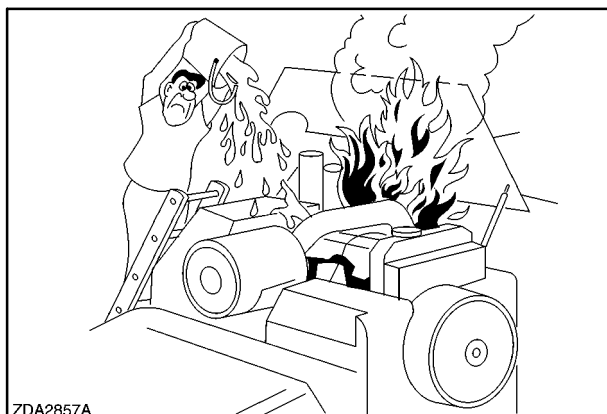
12. Przed przystąpieniem do wykonywania prac na układzie elektrycznym należy zawsze odłączyć przewód uziemiający akumulatora.
13. Przed przystąpieniem do spawania elementów elektrycznych maszyny należy odłączyć przewody alternatora i akumulatora. Ponadto, przewód uziemiający spawarki elektrycznej należy podłączyć możliwie najbliżej miejsca, w którym będzie wykonywane spawanie.
14. Przed przystąpieniem do smarowania, konserwacji lub wykonania prac naprawczych maszyny, należy usunąć wszystkie narzędzia znajdujące się na maszynie. Ponadto należy się upewnić, że wszystkie podzespoły zostały w sposób bezpieczny zamocowane, a osłony założone. Uszkodzone osłony należy natychmiast wymienić lub naprawić.
15. Koła kombajnu są bardzo ciężkie. Należy zachować należyłą ostrożność, by podczas magazynowania koła nie przewróciły się; może to spowodować obrażenia.
16. Zabrania się przeprowadzania jakichkolwiek czynności obsługowych na oponach bez stosowania specjalnych narzędzi oraz bez niezbędnego doświadczenia. Nieprawidłowo założone opony mogą stanowić poważne zagrożenie. W razie wątpliwości, skontaktować się z wykwalifikowanym personelem.



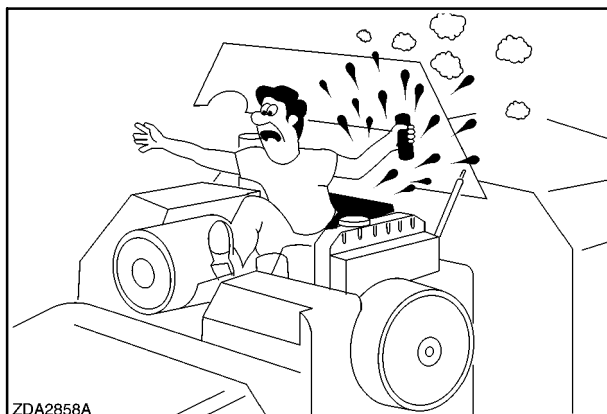
17. Zabrania się wykonywania czynności serwisowych na układzie klimatyzacji. Kontakt z chłodziwem może spowodować groźne odmrożenia lub być przyczyną obrażeń. Podczas serwisowania układu klimatyzacji konieczne jest stosowanie specjalistycznych urządzeń i instrumentów. Aby wykonać czynności serwisowe układu klimatyzacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
18. Należy stosować się do wszystkich zaleceń dotyczących okresów międzyprzeglądowych, wartości momentów obrotowych, środków smarujących itp. wymienionych w niniejszym podręczniku.

Silnik

1. Aby zapobiec pożarom, należy usuwać pył, plewy oraz słomę z komory silnika.



2. Ze względu na niebezpieczeństwo nagromadzenia szkodliwych gazów, zabrania się uruchamiania silnika w miejscu zamkniętym.
3. W przypadku pracy w obszarze o wysokim natężeniu hałasu, należy nosić odpowiednie ochronniki słuchu, takie jak słuchawki ochronne czy zatyczki do uszu.
4. Układ chłodzenia pracuje pod ciśnieniem regulowanym za pomocą korka chłodnicy. Nie należy usuwać korka chłodnicy gdy silnik jest rozgrzany.
 - Wyłączyć silnik i poczekać, aż się ochłodzi. Nawet po ostygnięciu silnika postępować z zachowaniem szczególnej ostrożności. Przykryć korek szmatką i obrócić go powoli do wycucia pierwszego oporu; umożliwi to spadek ciśnienia przed całkowitym usunięciem korka. Ze względu na możliwość rozprysku rozgrzanej cieczy chłodzącej, nie zbliżać się zbyt blisko do otworu chłodnicy.
 - Zabrania się uzupełniania cieczy chłodzącej gdy chłodnica jest rozgrzana.



Niestosowanie się do tych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami wynikającymi z kontaktu z rozgrzaną cieczą chłodzącą i/lub być przyczyną uszkodzenia układu chłodzenia lub silnika.

5. Środek zapobiegający zamarzaniu zawiera glikol etylenowy i inne substancje chemiczne, które, w przypadku przedostania się do organizmu, są groźne dla zdrowia. Substancje te mogą przedostać się do organizmu w ilościach niebezpiecznych w wyniku zbyt długiego lub częstego kontaktu ze skórą. Podczas stosowania środka zapobiegającego zamarzaniu przestrzegać następujących środków ostrożności:
 - Nie połykać substancji zapobiegającej zamarzaniu. W przypadku połknięcia, bezzwłocznie skontaktować się z lekarzem.
 - Substancję zapobiegającą zamarzaniu przechowywać w zabezpieczonych pojemnikach, poza zasięgiem dzieci, zwierząt gospodarskich lub domowych.
6. Paliwo w układzie wtrysku znajduje się pod bardzo wysokim ciśnieniem umożliwiającym przeniknięcie paliwa przez skórę. Zabrania się usuwania lub wykonywania regulacji pompy wtrysku paliwa, wtryskiwaczy, dysz lub jakichkolwiek innych elementów układu wtrysku paliwa przez niewykwalifikowane osoby. Niestosowanie się do tych instrukcji może skutkować poważnymi obrażeniami. W razie przeniknięcia paliwa przez skórę należy skontaktować się z lekarzem.
7. Należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć kontaktu z rozgrzanym olejem silnikowym. Gdy silnik jest bardzo gorący, należy poczekać, aż olej ostygnie do temperatury umożliwiającej jego bezpieczne usunięcie.
8. Zabrania się dotykania rozgrzanego filtra oleju gołymi rękoma.
9. Częsty i zbyt długi kontakt ze użytym olejem silnikowym może być przyczyną raka skóry. Aby chronić skórę, należy nosić wytrzymałe rękawice z tworzyw sztucznych. Jeśli dojdzie do kontaktu oleju ze skórą, umyć skórę wodą i mydłem.

Olej napędowy

1. Pod żadnym pozorem nie dodawać benzyny, alkoholu lub paliw mieszanych do oleju napędowego. Zmieszanie tych paliw z olejem napędowym zwiększy niebezpieczeństwo wybuchu lub pożaru. Mieszanki paliw w zamkniętym pojemniku, takim jak zbiornik paliwa, są bardziej wybuchowe niż czysta benzyna. **Zabrania się stosować paliw mieszanych.**
2. Nie usuwać korka wlewu paliwa lub uzupełniania paliwa gdy silnik pracuje lub jest rozgrzany.
Zbiornik paliwa można napełniać wyłącznie po wyłączeniu silnika.
Zabrania się palenia tytoniu lub stosowania otwartego płomienia podczas uzupełniania paliwa lub w pobliżu zbiorników z paliwem.
3. Podczas napełniania zbiornika paliwa należy cały czas trzymać dyszę instalacji napełniania paliwa.
4. Zabrania się całkowicie napełniać zbiornik paliwa. Pozostawić pewną ilość wolnego miejsca.
5. Rozlane paliwo należy natychmiast wytrzeć.
6. Korek wlewu paliwa należy zamykać dokładnie.
7. W przypadku zgubienia korka wlewu paliwa, należy użyć innego, zatwierdzonego korka. Stosowanie korków niezatwierdzonych może być niebezpieczne.
8. Instalację należy konserwować w sposób prawidłowy i utrzymywać w czystości.
9. Zabrania się przejeżdżania w pobliżu otwartych źródeł ognia.
10. Zabrania się używać paliwa do celów czyszczących.

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com